

Gènere, literatura i societat a l'Àsia Oriental

Codi: 101543

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500244 Estudis d'Àsia Oriental	OT	4	0

Professor de contacte

Nom: Mercè Altimir Losada

Correu electrònic: Merce.Altimir@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: català (cat)

Grup íntegre en anglès: No

Grup íntegre en català: No

Grup íntegre en espanyol: No

Altres indicacions sobre les llengües

La meitat de l'assignatura s'imparteix en català i l'altra meitat en espanyol

Equip docent

Amelia Saiz Lopez

Prerequisits

Per cursar aquesta assignatura s'aconsella haver superat tots els crèdits del primer, segon i tercer curs del grau.

És necessari tenir la capacitat de llegir en anglès textos acadèmics i altres.

Objectius

L'objectiu de l'assignatura és l'estudi de la producció literària moderna i contemporània de la Xina i el Japó des d'una perspectiva de gènere. S'abordaran les teories literàries que han tractat el gènere en la literatura i s'analitzaran obres representatives d'ambdós països amb les eines conceptuals i analítiques pertinents per aprofundir en la representació cultural de gènere.

L'assignatura desenvolupa aquests continguts en classes teòriques, a partir de l'exposició del professorat, i pràctiques, mitjançant la lectura i discussió d'articles, obra narrativa, així com l'aplicació d'altres materials complementaris treballats durant el curs.

Competències

- Actuar seguint un codi deontològic propi de la pràctica professional.
- Aplicar coneixements de valors, creences i ideologies de l'Àsia oriental per comprendre i valorar textos escrits en les llengües de l'Àsia oriental.
- Aplicar la perspectiva de gènere a l'anàlisi de la producció literària de l'Àsia oriental moderna i contemporània.

- Comprendre l'univers referencial de textos escrits i orals en les llengües de l'Àsia oriental.
- Conèixer, comprendre, descriure, analitzar i valorar la història, el pensament i la literatura de l'Àsia oriental.
- Conèixer, comprendre, descriure i analitzar els valors, les creences i les ideologies de l'Àsia oriental.
- Desenvolupar estratègies d'aprenentatge autònom.
- Desenvolupar un pensament i un raonament crítics i saber comunicar-los de manera efectiva, tant en les llengües pròpies com en una tercera llengua.
- Generar propostes innovadores i competitives en la recerca i en l'activitat professional.
- Reconèixer les connotacions de les referències culturals específiques en l'àmbit de l'Àsia oriental i valorar-ne la influència en la comunicació interlingüística i intercultural.
- Resoldre problemes de comunicació intercultural.
- Respectar la diversitat i la pluralitat d'idees, persones i situacions.
- Respectar la igualtat de gènere.
- Ser flexible i saber adaptar-se a noves situacions.
- Tenir habilitats en les relacions interpersonals.
- Treballar en equip en un context internacional multilingüe i multicultural.
- Treballar en grups interdisciplinaris i interculturals.
- Vetllar per la qualitat del propi treball.

Resultats d'aprenentatge

1. Actuar seguint un codi deontològic propi de la pràctica professional.
2. Aplicar coneixements de valors, creences i ideologies de l'Àsia oriental per comprendre i valorar textos escrits en les llengües de l'Àsia oriental.
3. Aplicar la perspectiva de gènere a l'anàlisi de la producció literària de l'Àsia oriental moderna i contemporània.
4. Comprendre l'univers referencial de textos escrits i orals en les llengües de l'Àsia oriental.
5. Conèixer, comprendre, descriure, analitzar i valorar la història, el pensament i la literatura de l'Àsia oriental.
6. Conèixer, comprendre, descriure i analitzar els valors, les creences i les ideologies de l'Àsia oriental.
7. Desenvolupar estratègies d'aprenentatge autònom.
8. Desenvolupar un pensament i un raonament crítics i saber comunicar-los de manera efectiva, tant en les llengües pròpies com en una tercera llengua.
9. Generar propostes innovadores i competitives en la recerca i en l'activitat professional.
10. Reconèixer les connotacions de les referències culturals específiques en l'àmbit de l'Àsia oriental i valorar-ne la influència en la comunicació interlingüística i intercultural.
11. Resoldre problemes de comunicació intercultural.
12. Respectar la diversitat i la pluralitat d'idees, persones i situacions.
13. Respectar la igualtat de gènere.
14. Ser flexible i saber adaptar-se a noves situacions.
15. Tenir habilitats en les relacions interpersonals.
16. Treballar en equip en un context internacional multilingüe i multicultural.
17. Treballar en grups interdisciplinaris i interculturals.
18. Vetllar per la qualitat del propi treball.

Continguts

Gènere i literatura a la societat contemporània de la Xina

Tema 1. Fonaments teòrics.

Tema 2. Les relacions de gènere en la narrativa xinesa de la primera meitat del segle XX.

Tema 3. Gènere i literatura del realisme socialista.

Tema 4. Universos literaris de gènere en la dècada de 1980.

Tema 5. Expressions literàries en la societat de mercat xinesa.

Gènere i literatura a la societat moderna i contemporània del Japó

De la primera modernitat japonesa (Meiji 1868- 1912) fins a l'inici de la segona guerra mundial i la seva articulació amb la literatura.

Tema 1. L'impacte occidental des de la perspectiva de gènere. La política de la dona com a baluard de la tradició. Els relats de Ichiyō Higuchi.

Tema 2. La qüestió femenina com a instrument polític de negociació.

Tema 3. De la repressió política a la literatura de ficció. El cas de Toshiko Kishida.

Tema 4. Dones treballadores, reformadores i socialistes. Censura i literatura.

Tema 5. La revista Seitō (Bluestocking).

Tema 6. Identitat i globalització. Naomi, de Jun'ichirō Tanizaki.

Metodologia

L'assignatura compta amb classes teòriques i pràctiques. L'ús del Campus Virtual de l'assignatura és imprescindible ja que en ell es troben els materials que s'han d'utilitzar per poder seguir el curs i superar l'assignatura; és a dir, les lectures obligatòries, així com tot tipus d'informació necessària per al desenvolupament de la mateixa. Es valorarà la discussió dels textos de la bibliografia i dels materials utilitzats en les classes pràctiques: documentals, pel·lícules, classes impartides per especialistes convidats, etc. La metodologia potencia el treball amb TIC, eines d'autoaprenentatge, l'elaboració d'un discurs propi i el desenvolupament de pràctiques, al costat de les classes teòriques.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Classe magistral (Japó)	25	1	3, 4, 6, 10
Classe magistral (Xina)	25	1	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
Tipus: Supervisades			
Activitats de classe (Japó)	8,75	0,35	1, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
Activitats de classe (Xina)	8,75	0,35	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 18
Tipus: Autònomes			
Treball individual (Japó)	37,5	1,5	1, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 18
Treball individual (Xina)	37,5	1,5	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 18

Avaluació

50% Xina; 50% Japó

La informació d'aquesta guia docent sobre l'avaluació, el tipus d'activitats d'avaluació i el seu pes a l'assignatura és a títol orientatiu. El professorat responsable de l'assignatura la concretarà en començar-ne a impartir la docència.

La qualificació serà un NO AVALUABLE quan l'alumne no s'ha presentat al 75% de les activitats avaluable.

Cada professor (o grup de professors en el cas de les assignatures amb més d'un grup) determinarà la recuperació d'activitats avaluable, que seguirà el model d'avaluació de l'assignatura i aplicarà el mateix criteri a tots els grups d'aquesta.

Segons la normativa aprovada per la Comissió d'Ordenació Acadèmica i de Titulacions de la FTI, i ratificada per la Junta de Facultat el 9 de juny de 2010, només es podrà recuperar l'assignatura en els casos següents:

- Quan, de manera justificada, l'alumne no s'hagi presentat al 25 - 30% de les activitats avaluable;
- Quan la nota final, incloent-hi la nota per a la competència clau de l'assignatura, prèvia a l'acta sigui entre un 4 i un 4,9.

En tots dos casos l'estudiant es presentarà exclusivament a les activitats o proves no presentades o suspeses.

En assignatures on s'ha d'aconseguir una nota mínima en unes proves determinades (per exemple, per assegurar el nivell mínim d'una competència o habilitat d'idioma) l'alumne haurà d'assolir la corresponent nota mínima estipulada per obtenir la qualificació d'aprovat (5.0) en la nota final. Per a totes les assignatures, es mantindrà el mateix criteri d'avaluació i còmput de nota final.

Una vegada superats l'assignatura o el mòdul, aquests no podran ser objecte d'una nova avaluació.

En cap cas es podrà recuperar nota mitjançant una prova final equivalent al 100% de la nota.

S'exclouen de la recuperació de nota les avaluacions vinculades a un treball acadèmic i/o professional dirigit de durada semestral o anual.

S'exclouen de la recuperació de nota les proves suspeses per còpia o plagi.

Es considera com a "còpia" un treball que reproduïx tot o gran part del treball d'un/a altre/a company/a, i com a "plagi" el fet de presentar part o tot un text d'un autor com a propi, és a dir, sense citar-ne les fonts, sigui publicat en paper o en forma digital a Internet. La còpia i el plagi són robatoris intel·lectuals i, per tant, constitueixen una falta que serà sancionada amb la nota "zero". En el cas de còpia entre dos alumnes, si no es pot saber qui ha copiat qui, s'aplicarà la sanció a tots dos alumnes.

En cas que es produeixin diverses irregularitats en les activitats d'avaluació d'una mateixa assignatura, la qualificació final d'aquesta assignatura serà 0.

Informació general sobre l'avaluació:

<http://www.uab.cat/web/estudiar/grau/informacio-academica/avaluacio/en-que-consisteix-l-avaluacio-134566217>

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Participació a seminaris	30% (15% + 15%)	2,25	0,09	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
Prova final	40% (20% + 20%)	3	0,12	3, 4, 6, 7, 8, 10, 18
Treball individual	30% (15% + 15%)	2,25	0,09	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 18

Bibliografia

Obres de ficció:

Ichiyo, Higuchi. "Noche de plenilunio"(1895). Trad. de Hiroko Hamada y Virginia Meza. A: Cerezos en tinieblas . Buenos Aires: Kaicron, 2006.

Ichiyo, Higuchi. "Aguas cenagosas" (1895). Trad. de Hiroko Hamada y Virginia Meza. A: Cerezos en tinieblas. Buenos Aires: Kaicron, 2006.

Ichiyo, Higuchi. "Dejando la infancia atrás" (1895-1896). Trad. de Hiroko Hamada y Virginia Meza. A: Cerezos en tinieblas. Buenos Aires: Kaicron, 2006.

Ozu, Yasujirô. Tôkyô no onna (1932) (a la xarxa)

Tamura, Toshiko. "Glory" (1916) Trad. de Toshiko Tamura A: Tanaka, Yukiko (ed) To live and to write. Selections by Japanese Women Writers (1913-1938), 1987. (Biblioteca d'Humanitats)

Tanizaki, Jun'ichirô. Naomi. Chijin no ai. (1922) (a la xarxa)

Uno, Chiyo. "A Genis of Imitation" (1936). Trad. de Toshiko Tamura. A: Tanaka, Yukiko (ed) To live and to write. Selections by Japanese Women Writers (1913-1938), 1987.

Obres de consulta:

Copeland, Rebecca L.; Ortabasi, Melek. The Modern Murasaki. Writing by Women of Meiji Japan. New York: Columbia University. (2006)

Sievers, Sharon L. Flowers in salt. The Beginnings of Feminist Consciousness in Modern Japan. Stanford: Stanford University. (1985) (Biblioteca d'Humanitats)

Tanaka, Yukiko (ed) To live and to write. Selections by Japanese Women Writers (1913-1938). (1987) (Biblioteca d'Humanitats)